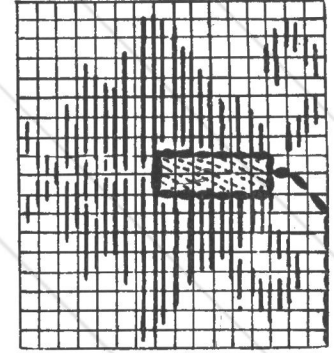
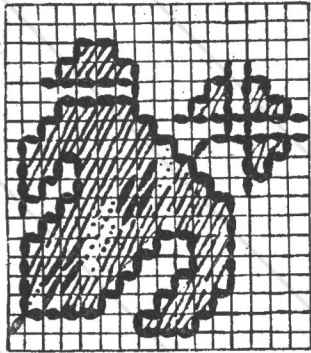


Bulgaarsche Borduurwerken

Een zamenstelling van
verschillende
voorbeelden
van echte Bulgaarsche
borduurwerken





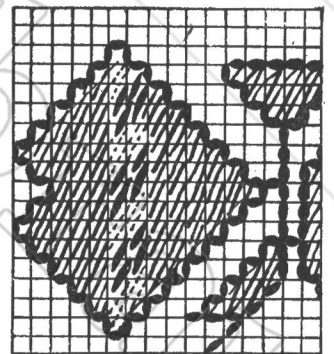
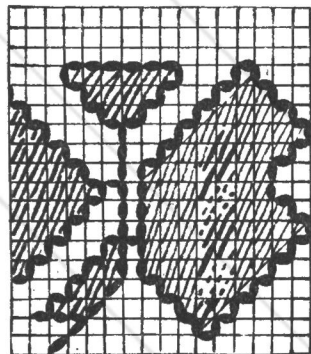
Bulgaarsche Borduurwerken

Een zamenstelling van verschillende voorbeelden
van echte Bulgaarsche borduurwerken

verzamelt door

MASCHA JANKOWITSCH - KAZANDCIEWA

Internationaal Patronen-Instituut, Keizersgracht 468, Amsterdam (Holland)



VOORWOORD

Een wonder van techniek is de samenstelling der kleuren in de uitvoering van dit borduursel, wat door den Bulgaarschen Volksaard ontstaan is.

In dit boekje laten wy U een verzameling zien, van echt Bulgaarsch Borduurwerk, wat door het volk gebruik wordt en uit de streken komt waar deze kunst beoefend wordt.

De bulgaarsche vrouw houd ervan om zich op te smukken. Zy spint, weeft, schildert, borduurt, naait en verzorgt de kleeding van hare huisgenooten.

In de bulgaarsche Huis-industrie is de vrouw de hoofdpersoon. Geen boerin, man of kind zal men b. v. zien zonder het zelf geweven en ryk geborduurd hemd.

Het overkleed (Sukman) is tamelyk kort en aan de borst open en laat daar een aan onderrand ryk geborduurd en zeer prachtvol gegarneerde mouw en borstgedeelte van het hemd, vry.

Ook van de mannen en jongens hemden, worden borst, hals en mouwzoom, dicht met borduursel opgewerkt.

Het borduren geschiedt gedeeltelyk met borduurraam en zonder. Op het zeer sterke weefsel, worden de figuren in de meeste gevallen eerst met een zeer dunne zwarte draad aangegeven en dan met dichte kruis-, gobelin- en bezuinigingssteek opgevuld.

De verschillende steeken zyn op bladzyde 4, afbeelding I tot 8 zeer duidelyk aangetoond en zyn zeer makkelyk na te maken.

Aan het voorbeeld patroon is den aard van het borduren zeer goed te herkennen.

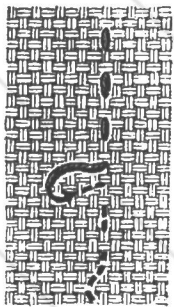
Ieder □ beteekend twee draden van het weefsel. De daarvoor benoedigde kleuren vindt men op bladzyde 9, rechts onder.

Het verwerken dezer voorbeelden gaat tot in het oneindigen, volgens smaak en ideeën dergene die ze benuttigen.

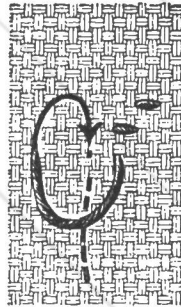
Naar de dikte van het weefsel of daarvoor gebruikt Cavenas wordt het borduursel smal of breed, grooter of kleiner, en wordt dun of dik garen gebruikt.

Voor zyde of andere dunne stoffen wordt voor het borduren eerst tulle op het goed vastgehecht en na het borduren worden de draden er voorzichtig een voor een uit getrokken.

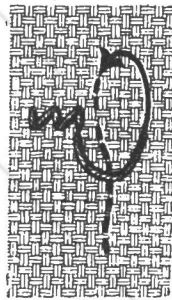
Op bladzijde 17 tot 20 staan voorbeelden, tot het gebruik der patronen op Japonnen, Blousen, Kinderkleding, Kussens-Gordynen, Dekens enz: welke als voorbeelden dienen tot het verwerken der Patronen.



1



2



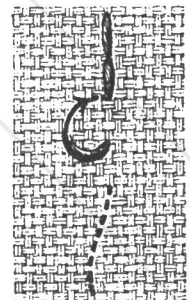
3



4

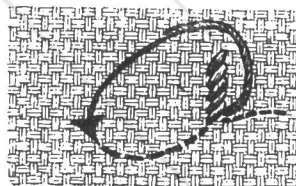


5



6

Tot verklaring der kleuren op bladzijde 9, diene men te weten; dat het teken voor bruin ook tegelyk voor lak-rood gebruikt moet worden.

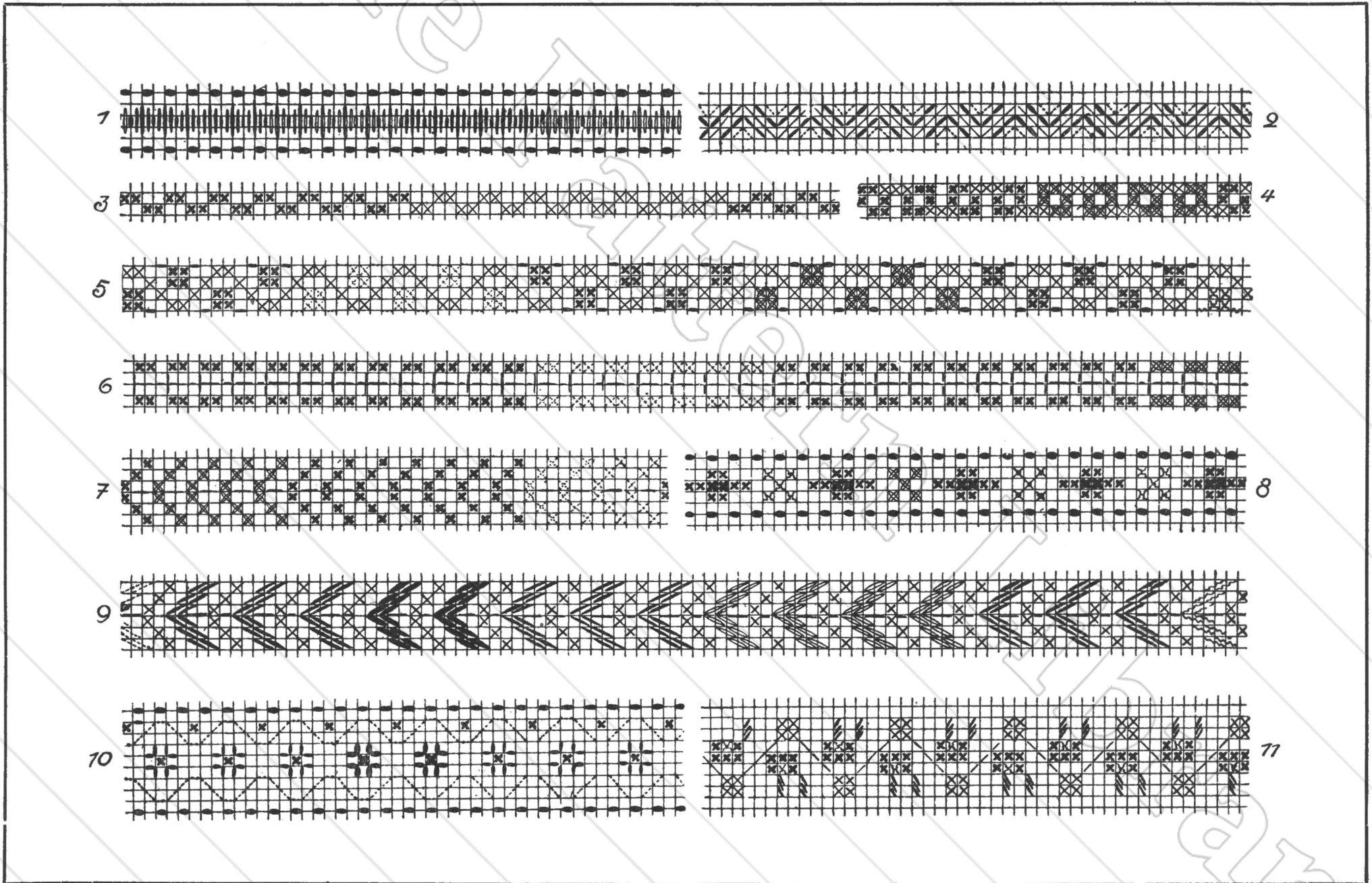


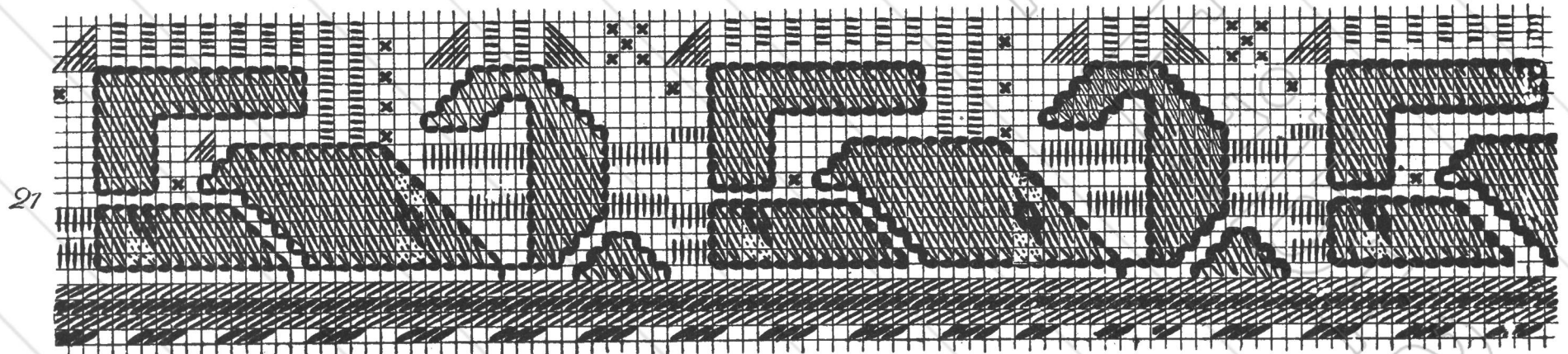
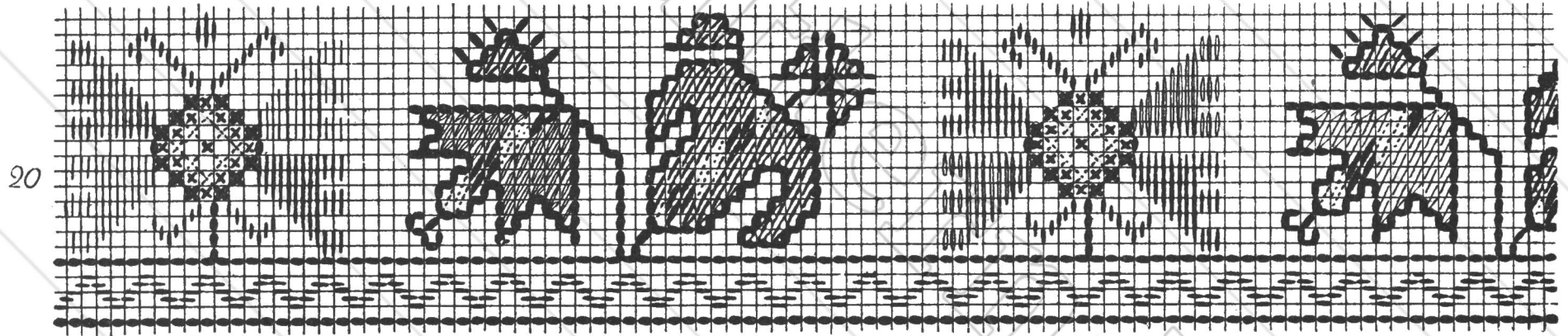
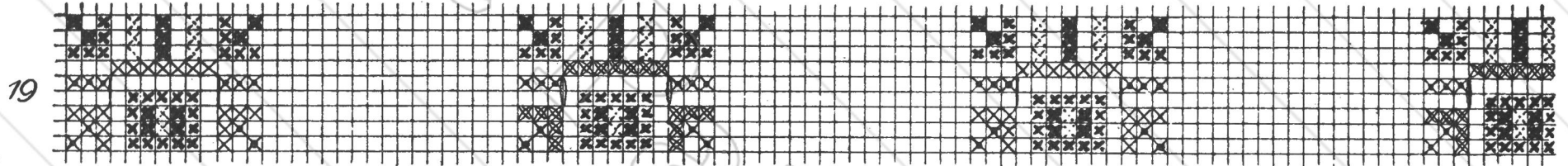
7

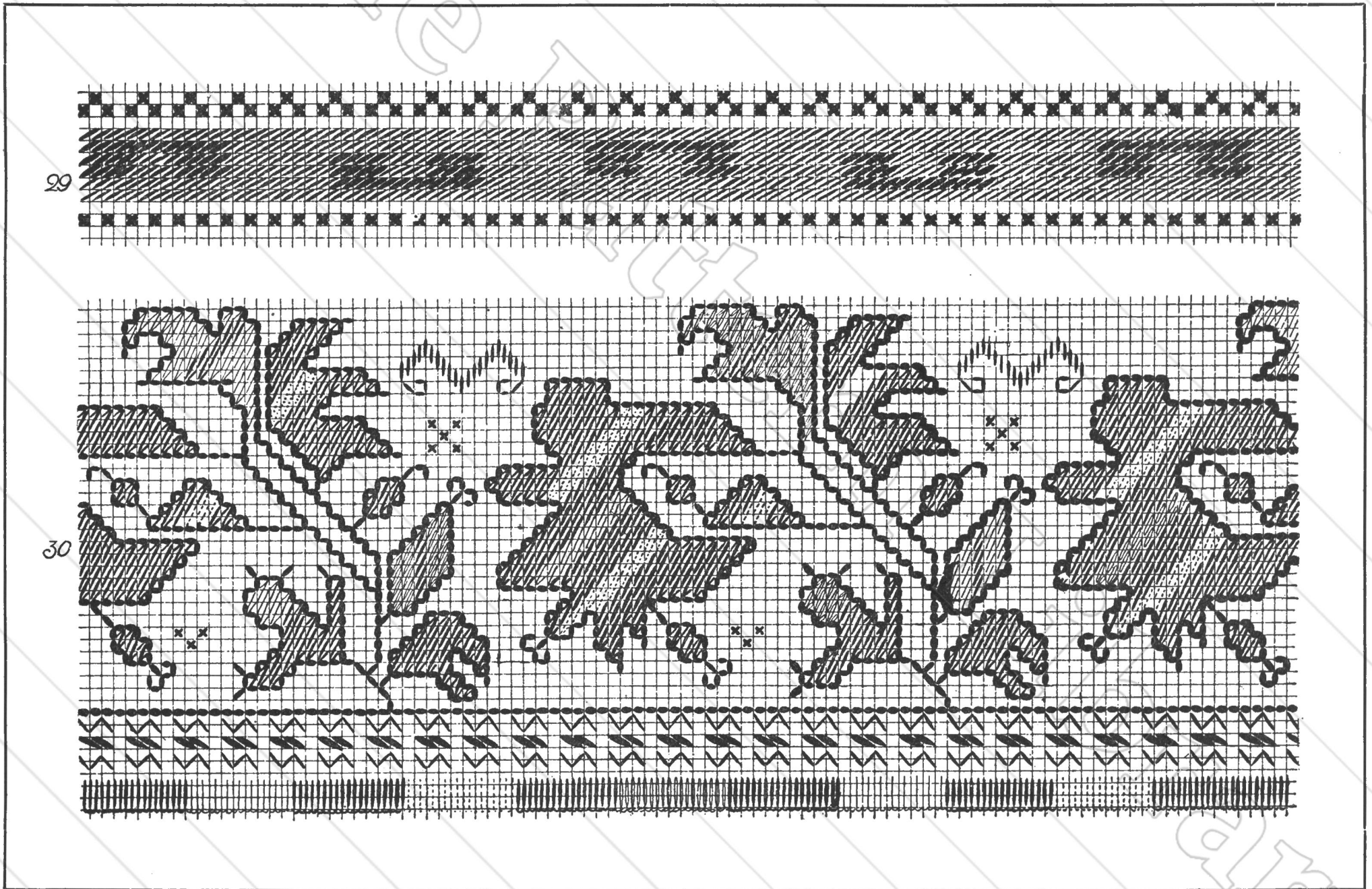


8

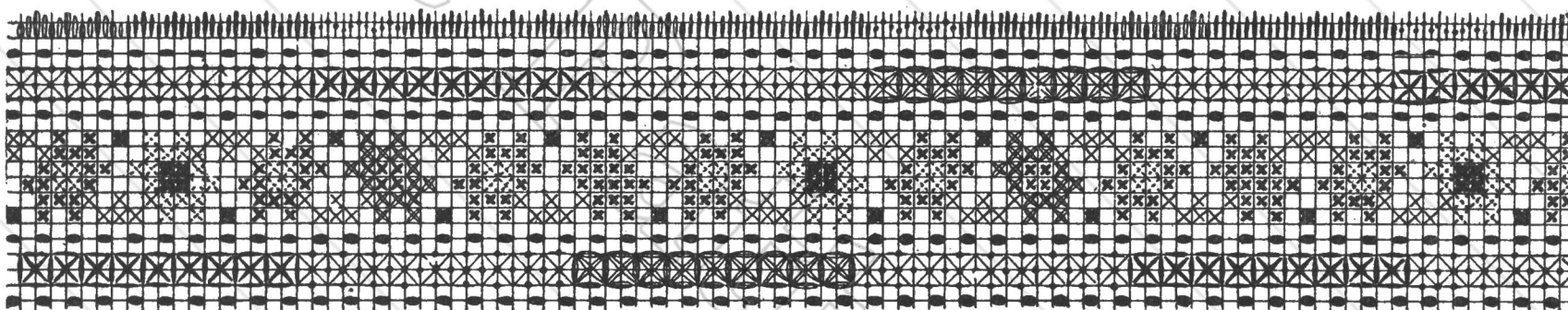
Bruin wordt in de meeste gevallen voor de rand gebruikt, terwijl het rood in de meeste gevallen tot vullind dient.



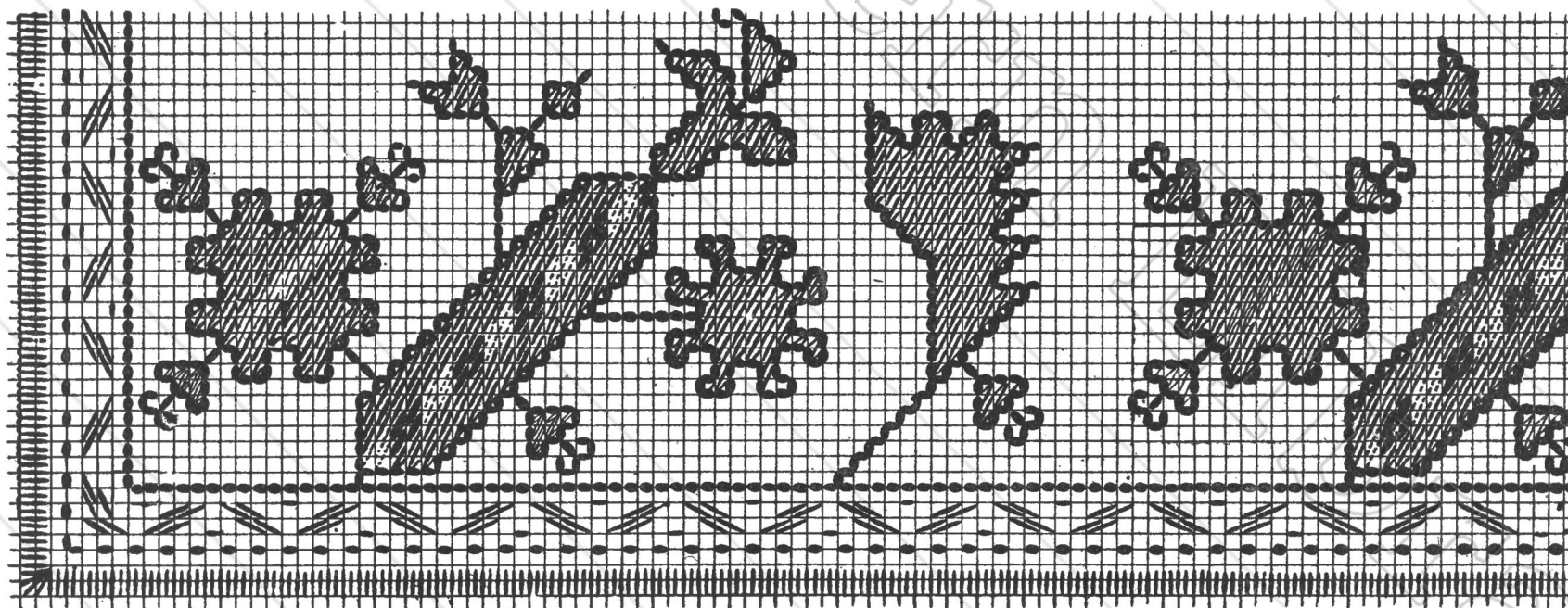


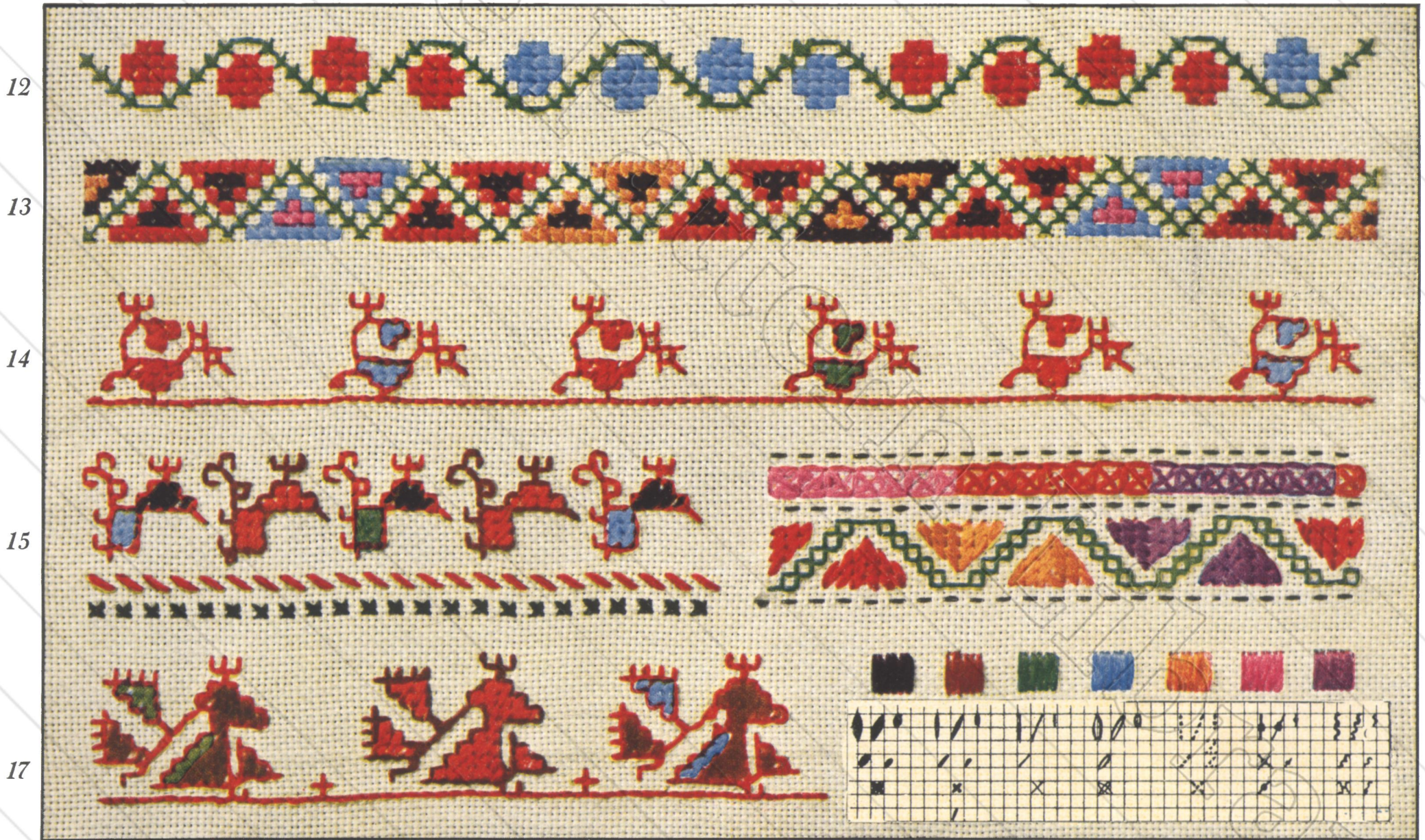


31



32





a

Het teken voor bruin gelt ook tegelyk voor lakrood.



26

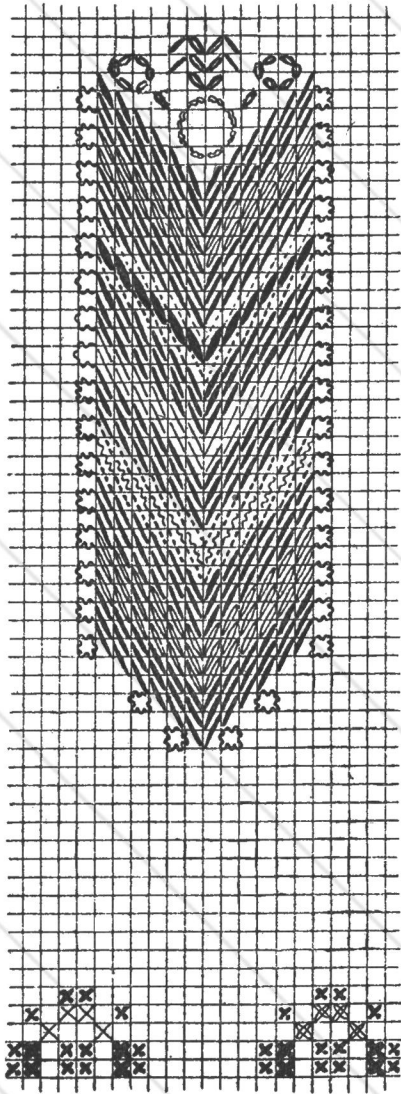
27

28





33



34

